

## **Commentary on the Gospel for Tue, Sep 18th 2012**

This is the first use in the gospel of the word 'Lord' to describe Jesus (v. 13), a title hitherto reserved to God; and the context is mercy. How appropriate! God's name is 'Mercy'. The Hebrew word *chesed* translated into Greek as *eleos* as in *kyrie eleison*) and into Latin as *misericordia* (mercy) is very difficult to translate properly, the scholars tell us. It would take many words to convey its meaning, steadfastness, loyalty, doing justice for another, love, the will to save, etc. But perhaps it is best seen in life itself!

Claretian Bible Diary